

練習問題

- I. 次の直接話法の文は間接話法の文に、間接話法の文は直接話法の文にそれぞれ書き換え、和訳しなさい。

(1) „Wir haben gewonnen!“ jubelten sie.

→

, jubelten sie.

和訳

(2) Er fragte mich: „Waren Sie schon mal in Japan?“

→ Er fragte mich,

和訳

(3) „Wann fährst du morgen los?“ wollte er von mir wissen.

→ Er wollte von mir wissen,

am nächsten Tag

和訳

(4) Meine Mutter sagt immer wieder: „Melde dich und vergiss mich nicht!“

→ Meine Mutter sagt immer wieder, ich

和訳

(5) Die Entscheidung werde so bald wie möglich getroffen, heißt es in Berlin.

→ „

“,

heißt es in Berlin.

和訳

(6) Er antwortete, er habe mir gerade die Wegbeschreibung gesandt. Der Schlüssel sei im Briefkasten versteckt. Ich möge mich wie zu Hause fühlen. Etwas zum Essen würde ich bestimmt auch im Kühlschrank finden.

→ Er antwortete: „

“

和訳

II. 次の命令・忠告等の表現を、接続法を用いていねいなお願い・提案等の表現に書き換え、和訳しなさい。

(1) Holen Sie mir bitte den Koffer herunter!

→

?

和訳

(2) Haben Sie Lust, bei uns zu arbeiten?

→

和訳

(3) Sie bleiben besser hier.

→

和訳

(4) Ich rate dir, ihn am Wochenende zu besuchen.

→ Wie wäre es, wenn du

和訳

III. ドイツ語で作文しなさい。

(1) 彼らはその男に会ったことがあると言うが、その男は彼らを知らないと言い張っている。

(2) 天気予報 (der Wetterbericht) では、雨は降らないと言っていたが、子供たちは私に傘を持って行った (einen Regenschirm mitnehmen) ほうがよいかと尋ねた。

(3) 近いうちにお返事をいただけ (bald von Ihnen hören) れば幸いに存じ (sich freuen) ます。

(4) 私たちの友好関係 (unsere Freundschaft) がますます発展し (weiter gedeihen) ますように (mögen を接続法第1式で)。